

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

РІК LXXXV. Ч. 52. ДЖЕРСІ СІТІ і НЬЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 8-го БЕРЕЗНЯ 1978. ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, MARCH 8, 1978. No. 52. VOL. LXXXV.

Д-р Володимир Нестерчук, видатний суспільно-громадський діяч, помер нагло в Нью-Йорку

У вівторок вранці, як це число "Свободи" вже було готове до друку, одержано телефоном сумну вістку про ненадільну смерть видатного нашого суспільно-громадського діяча, члена Головних Управ НТШ, ООЧСУ, "Самопоміч" та інших організацій і установ, довготілого члена УН-Союзу у 194-му Відділі, св. п. Володимира Нестерчука. Про подробиці смерті і похоронів у цій хвилині ще немає вісток. Відомо тільки, що в понеділок, 6-го березня, в годині 11-й ночі, поліція повідомила родину про те, що св. п. д-р В. Нестерчук помер нагло на мозковий удар ("строк"), хоча Покійний вже від деякого часу хворів на недугу серця.

Св. п. д-р Вол. Нестерчук

Нестерчук народився в Тернополі 14-го червня 1909-го року. До Америки приїхав після Другої світової війни. Осиротів дружини Марію та синів Ігоря і Юрія.

Представник ЗУАДК взяв участь в рядовій конференції у Вашінгтоні

Філадельфія (ЗУАДК). — Минулого четверга, 2-го березня 1978 р., у Вашингтоні відбулася конференція Дорадоного Комітету для допомоги закордонній, який існує в державному департаменті для координації допомоги країнам поза ЗСА і американських добровільних установ уряду. Як організація, що від свого часу є акредитована при Державному департаменті, та яка закордонним допомагає й досі помагає післявоєнним утікам, дала допомогу після землетрусу в Югославії і ін. делегувала на цю конференцію свого першого місцевого д-ра Олександра Білика й контролера д-ра Ярослава Падюха. Конференція, якою керував голова Комітету Г. Гаррис, перелала широкі дискусії над доповідями державних урядовців про задання Комісії й вагу громадського чинника в допомозі американського уряду закордонній у переведенні більшості проектів, зокрема агрикультурних. Окрему вагу звернено на морально-етичну сторону діяльності громадських допомогівих організацій і їх методи збирання фондів та їх зусилля, які не завжди стоять на відповідній висоті.

Після конференції представники ЗУАДК відбули нараду з керівником Південно-американського відділу п. Робертом Ліндзі, якому з'ясували заходи ЗУАДК для допомоги українським хліборобам в Бразилії, зокрема в стейті Парана, які потребують допомоги для модернізації своїх господарств. Акцію допомоги започаткував д-р Білик з'ясував п. Ліндзі, який від 1948-го року старався вести незалежну від Москви політику і зараховує свою державу до нестратальних країн "третього світу", біля Білого Дому також "вітали" протестними демонстраціями представники хорватської громади в ЗСА, які вимагали самостійності для Хорватії, як також протестували албанці, закидаючи урядові Тіта порушення національних прав албанської меншини в Югославії, і речник сербів, які закликали президента Картера не переговорювати з "комуністичним збійником".

Коментарі передбачають, що Тіто і президент Картер не тільки обговорюватимуть відносини між ЗСА і Югославією, але і міжнародну ситуацію в загальному, зокрема питання політики детанту між Заходом і Сходом. Це вже третій з черги відвідини Тіта в ЗСА.

Український Демократичний Клуб у Вашингтоні

Вашінгтон. (О.Л.). — Політичні події на Україні і в міжнародних стосунках поза СССР видигнули українські проблеми і з глибокою деконюктурою на поверхню актуального життя. Відкриття американського консуляту в Києві, посилене переслідування дисидентів режимом СССР, акції Л. Плюща, Београдської конференції і активність політичних сил еміграції створили неминучі вимоги для українських політично-активних людей бути діючими учасниками подій. Український Демократичний Рух в ЗСА започаткував заходи і запланував акції для активної участі нашого демократичного чинника в цих подіях, де він (рух) мав би внести деякі нові думки й методи, що їх досі в українському політичному житті бракувало. Йдеться тут про нові концепції, толерантність думок інших, спільність а не ексклюзивність у провіді нашого життя, виборність політичного пред-

ПРЕЗИДЕНТ КАРТЕР ЗАСТОСУВАВ ЗАКОН ТЕФТА-ГАРТЛІ ДЛЯ ПРИПИНЕННЯ СТРАЙКУ ВУГЛЕКОПІВ; ПЕРЕДБАЧАЄТЬСЯ ТРУДНОЩІ

Вашінгтон. — Президент Джиммі Картер скористався в понеділок, 6-го березня, з закону Тефта-Гартлі для припинення на 80 днів уже три-місячного страйку вуглекопів, кажучи, що коли б цей страйк тривав ще один місяць, то ще один мільйон американців втрапив би працю. Це вже третє Президент ЗСА скористався з цього закону, щоб змусити юнію Об'єднаних Робітників Шахт, яка нараховує 160,000 членів, припинити страйк на 80 днів і в тому часі продовжувати переговори з власниками шахт для вирішення їхніх суперечностей в переговорах. Користаючись із закону Тефта-Гартлі для припинення теперішнього страйку вуглекопів, президент Картер одночасно дав дозвіл Генеральному Прокураторові та губернаторам стейтів, в яких існують копальні вугілля, щоб вони поробили всі необхідні заходи для повернення вуглекопів до праці та виключення сентуальних заворушень, використовуючи в тій цілі федеральних маршалів та, в потреби, Цивільну Гардію — інформують у Білого Дому. Президент юнію Об'єднаних Вуглекопів, Арнольд Р. Міллер, зі свого боку передбачає, що менше ніж половина вуглекопів послухає президента Картера та застосують закон.

Проте, справа підвищення платні, передбаченої новим контрактом на 37 відсотків протягом трьох років, не була причиною того, що більшість вуглекопів голодувала проти ратифікації нового договору. Головною причиною тієї відмови було передбачуване контрактом право працевлаштування навіть звільняти з праці провідників негелегальних страйків, пошталова про те, що вуглекопи мали б платити частину коштів шпитальної і медичної опіки та медикаментів та, вкінці постанови, що вже смеритовані вуглекопи одержували б меншу пенсію від тих, що тепер відходять на смеритут.

Тіто прибув до ЗСА на переговори з Картером

Вашінгтон. — В понеділок, 6-го березня ввечері, сюди прибув на 4-денні відвідини 85-річний югославський президент Йозеф Броз-Тіто, який планує протягом наступних 3-ох днів переговорювати з президентом Джиммі Картером і членами його уряду.

Тіта на військовому летовищі Андрус вітав державний секретар Сайрус Венс та інші урядовці Державного департаменту, як також члени югославської амбасаді у Вашингтоні.

Проте, цього ватажка комуністичної Югославії, який від 1948-го року старався вести незалежну від Москви політику і зараховує свою державу до нестратальних країн "третього світу", біля Білого Дому також "вітали" протестними демонстраціями представники хорватської громади в ЗСА, які вимагали самостійності для Хорватії, як також протестували албанці, закидаючи урядові Тіта порушення національних прав албанської меншини в Югославії, і речник сербів, які закликали президента Картера не переговорювати з "комуністичним збійником".

СССР може здобути військову перевагу над ЗСА

Вашінгтон. — Крайовий Стратегічний Інформаційний Центр, приватна організація спеціалістів в ділянці питань оборони ЗСА, у своєму звіті на 1978-й рік твердить, що якщо Америка негально не поробить належних заходів, то Советський Союз вже на початку 1980-х років здобуде військову перевагу, і то частинно тим, що не дотримуватиме міжнародних договорів щодо обмеження чи зменшення різних родів зброї.

Представляючи цей звіт, який має назву "Зброя, воєнка та військові бюджети", речник згаданого організації Френсіс Гобер заявив під час пресової конференції, у неділю, 5-го березня, що Москва не дотримується договорів щодо обмеження кількості підводних човнів з атомовими ракетами, як також продовжує надмірно розбудовувати ракетну систему, що її можна використовувати для ви-

ЛІДЕРИ В СЕНАТІ ВИМАГАЮТЬ ГОСТРІШО ПОСТАВИ ДО СОВЕТСЬКОГО СОЮЗУ

Вашінгтон. — Сенатори Роберт Бірд, лідер демократичної більшості, і Говард Бейкер, лідер республіканської меншини в Сенаті ЗСА, домагаються від Адміністрації президента Картера гострішої постави до Советського Союзу і припинення переговорів про скорочення стратегічної зброї, поки вони не припинять своєї авантюристичної акції в Етіопії та в інших країнах Африки і не заперестануть постачати зброю прокомуністичним партизанам в багатьох країнах світу.

Сенатор Роберт Бірд, демократ з Західної Вірджинії, заявив кореспондентам 4-го березня ц.р., що советські і кубинські акції в країнах Африки є безпосереднім викликом політиці детанту. А тому З'єднані Стейти Америки повинні посилити свої зв'язки з Китаєм, Народною Республікою В'єтнам, що накопичення советської зброї і кубинських воєнок в африканських країнах загрожує світовому миру і ця акція вимагає перерви відносин між ЗСА і СССР. Бірд вважає, що Сенатові буде важко у такій ситуації займатися справами ратифікації договору про скорочення стратегічної зброї, навіть якщо б такий договір був підписаний між урядами ЗСА і Советського Союзу.

Картер бажає зустрінутися з Брежнєвим

Вашінгтон. — Промовляючи минулої п'ятниці, 3-го березня, перед понад 200 редакторами університетських газет, президент Джиммі Картер заявив, що з уваги на те, що між становниками ЗСА і Советського Союзу існують важкі розбіжності щодо нового договору відносно обмеження стратегічної атомової зброї, була б побажана зустріч між ним і советським ватажком Леонідом Брежнєвим.

Американський уряд вже в минулому кілька разів пропонував зустріч президента Картера з Леонідом Брежнєвим, але Москва, відповідала, що така зустріч можлива тільки після того, як вже дійде до остаточного порозуміння щодо нового договору. Натомість Вашингтон твердить, що зустріч значно приспичила б порозуміння, вказуючи, що попередній президент Джералд Форд у Владивостоку відбув нараду з Брежнєвим на тему обмеження зброї і тоді дійшло до "тентативного договору".

Під час свого п'ятницевого виступу президент Картер сказав, що щодо нового договору існує 12 справ, відносно яких делегати ЗСА і СССР ще досі не змогли порозумітися, а з них 3-4 "дуже поважні". З уваги на це, Президент вважає, що побажано була б зустріч між ним і Брежнєвим.

Совети відібрали від американського кореспондента дослідні матеріали

Москва. — Советські митні урядовці відібрали від американського кореспондента Гарольда Д. Пайпера, репрезентанта газети "Ді Балтімор Сан", усі дослідні матеріали коли він, повертаючись з дослідної подорожі до Польщі, Югославії, Австрії і Західної Німеччини переїхав кордон СССР. На пограниччі в Бресті митники обшуквали його речі чотири години і забрали статті, написані ним в дорозі, дослідні матеріали і урядові статистики про Східну Європу і Советський Союз, які він мав зі собою в дорозі.

Сконфіскований матеріал включав також витинки з газет "Ді Інтернешенел Гералд Трибюн" з Парижу, дослідні відомості радіо "Вільна Європа" і "Радіо Свобода", інформації советського пресового агентства ТАСС та інші. "Вони заявили мені, — сказав кореспондент Пайпер, — що я веду ідеологічні матеріали". Митники знищили також усі фільми, зроблені Пайпером у Польщі. На запитання чому цього не зробили польські митники, советські урядовці відповіли: "ми з ними тісно співпрашаємо". Пайпер заявив, що він внесе зажадання до міністерства преси, яке заведе справами закордонних кореспондентів, і вимагатиме звороту матеріалу. Гельсінкська угода, яку підписали також Советський Союз і його сателіти, виразно каже, що акредитовані кореспонденти мають право вести зі собою фотоапарати і потрібний матеріал, допоміжний у виконуваних професійних завдань.

ЗСА докоряють советам за неуспіх Београдської Конференції

Вашінгтон. — Речники Білого Дому висловили докір урядові Советського Союзу за неуспіх Європейської Конференції для справ безпеки і співробітництва, яка тепер добігає до кінця в Београді, Югославія, особливо за блокування гуманітарних справ, які входять до "Третього кошика" Гельсінкської угоди, що мали бути включені до кінцевого комунікату Београдських переговорів. Висловлюючи невдоволення з перебігу Європейської Конференції було також надання Адміністрацією президента Картера статусу упривілюваної держави для Мадярщини за її релятивно ліберальний напрямок в еміграційній політиці і деякі полегші на відтинку злуки родин, які вдовольняють уряд ЗСА. У Вашингтоні цей статус оцінюють як свого роду нагороду для Мадярщини і загально сподіваються, що якщо ситуація у тій комуністичній країні не погіршиться, ЗСА збільшать свою торгівлю з Мадярщиною. Першим кроком до навізання ближчих відносин Вашингтону з Будапештом було передання Державним департаментом корони св. Стефана, символу Мадярщини, яка зберігалася у Вашингтоні від часу закінчення Другої світової війни.

Заява Білого Дому в справі Београдської Конференції говорить про советську відмову включити оборону людських прав в кінцевий документ і кількаразове стосування права вета для відхилення західних пропозицій. Тому, що всі постанови на Європейській Конференції мусили бути прийняті одностайно, або через погодженість усіх сторін, советська авертість змусила учасників цієї наради прийняти вкінці тільки короткий комунікат у якому стверджується, що друга фаза Європейської Конференції відбулася і що чергова нарада 35-ох європейських країн з участю ЗСА і Канади повинна відбутися в 1980 році в Мадриді, Еспанія. В заяві Білого Дому сказано, що ЗСА "дуже жалують, що Советський Союз не дозволив Європейській Конференції іти в її властивому напрямі. Але ми все одно послідовно на тискатимемо на Советський Союз, щоб він виконував свої зобов'язання пошанування людських прав". В заяві виразно і недвозначно наголошується на дальшій обороні прав людини урядом ЗСА і говориться, що советська відмова від обговорення цієї справи в Београді ніяк не означає, що держави не повинні додержуватися гуманітарних постанов Гельсінкської угоди. В кінці минулого тижня речник Державного департаменту детально інформовав кореспондентів про перебіг Європейської Конференції, особливо в останньому двомісячному періоді, і заявив, що ЗСА вдовольні в загальному перебігом наради і виступами своїх репрезентантів і делегацій інших західних держав, які часто підносили питання оборони прав людини на пленарних і закритих сесіях Конференції. Державний департамент вважає, що було б нереалістично сподіватися, що Советський Союз погодиться з легким серцем на заключний документ, який включав би оборону людських прав. Заява Білого Дому з висловом невдоволення і докорів на адресу СССР була правдоподібно прийнята частинно під тиском публічної опінії і деякого невдоволення в Конгресі з лагідної постави Адміністрації до Советського Союзу.

Заповідають можливість нового обміну політв'язнями

Агентство Юнайтед Прес Інтернешенел повідомляє, що представництво чотирьох держав обговорюють справу нового обміну політичними в'язнями, а саме двох провідних советських дисидентів, спеціаліста-комп'ютера Шваранського, за якого побиваються від довгого часу жиди й американця, який займався шпionaжем в користі СССР. Крім тих двох переговорів ведуться теж у справі одного ізраїльського летуна й гуртка чільських комуністів. Про таку виміну подавала чуток ізраїльська преса від кількох днів.

Знування лікарів кагебістів над Сергієнком продовжуються

Нью-Йорк. (Пресова Служба ЗП УГВР). — Передаємо текст звернення О. Мешко і З. Вівчар до Брежнєва, в якому вони обвинувачують таборів і в'язниць власті, зокрема, лікарів КГБ, у знущаннях над їхнім сином і мужем. "Голови Президії Верховної Ради РСФСР, тов. Л. І. Брежнєву в обороні політв'язня Олександра Сергієнка звертаються його матір О. Мешко і дружина З. Вівчар

252086 Київ — 86
вул. Верболюзна, 16

СКАРГА
Становище, в яке поставили Олександра Сергієнка, засудженого в 1972 році без жадних доказів з політичних міркувань, є несподви. Він гине в Пермському таборі ч. 36 без лікування і медичної допомоги під натиском бездіяльності систематичних покарань. Ще на волі О. Сергієнка хворів на туберкульоз легень. Діагноза: хронічна двостороння дисемінальна туберкульоз легень (лікарські посвідки були свого часу вислані до табору ч. 36 і до Владимирської тюрми).

Але медична обслуга каральних установ не застосовує до нього норм про туберкульозохворих в'язнів, передбачених Виправним трудовим кодексом РСФСР, який казав через туберкульоз О. Сергієнка був звільнений від військової повинності в радянській армії.

Медична обслуга табору і тюрми, як і медичне управління МВД РСФСР затвердили наступні адміністративні покарання:

- Усунення хворого Олександра Сергієнка з диспансерного обліку туберкульозохворих ГДУ-3 в 1975 і вдруге в 1977 році.
- Позбавили профілактичного харчування в тюрмі і таборі.
- Припинили лікування, як "вилікованому" від хронічної туберкульозу.
- Хворого з гарячкою О. Сергієнка післяли з таборової лікарні до карцери (Закінчення на ст. 5-й)

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1978 РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх класів
Життєвого Забезпечення

Відділ	Залатив	Відділ	Залатив	Відділ	Залатив
1	369.99	158	1,113.80	323	505.50
2	423.44	161	1,804.31	324	868.48
3	290.42	162	554.97	327	1,925.69
4	3,056.15	163	1,408.59	328	331.87
5	317.68	164	500.05	330	528.72
6	562.85	165	532.36	331	374.89
7	2,743.15	166	464.90	332	360.97
8	242.06	167	193.12	333	249.53
9	560.71	168	769.94	334	749.57
10	184.25	169	275.48	335	154.96
11	262.55	170	1,606.67	336	792.11
12	942.14	171	1,847.01	337	1,734.90
13	2,746.75	172	569.83	338	298.89
14	700.86	173	1,601.68	340	738.37
15	678.71	174	4,196.60	341	841.75
16	198.43	175	1,727.05	342	345.44
17	468.47	176	802.79	343	747.77
18	1,108.77	177	611.80	344	469.39
19	405.24	178	533.82	345	1,170.85
20	172.52	179	388.27	347	599.03
21	4,358.68	180	638.00	348	1,296.33
22	1,209.70	181	53.18	349	856.46
23	64.19	182	659.66	350	1,457.23
24	325.58	183	1,046.17	351	79.35
25	189.94	184	938.95	352	1,338.25
26	86.43	185	19.38	353	1,272.62
27	1,533.27	190	16.99	354	623.42
28	179.15	191	2,324.99	355	534.52
29	679.62	192	540.99	356	558.90
30	938.62	193	12.48	357	37.98
31	397.54	194	3,041.12	358	1,293.36
32	1,551.50	195	9.97	360	1,647.57
33	293.01	196	14.80	361	1,786.62
34	2,236.09	200	1,017.47	363	48.01
35	163.46	201	80.63	364	1,607.72
36	40.59	203	300.06	367	1,163.85
37	4,679.75	204	4,209.97	368	728.21
38	225.43	206	1,077.85	369	152.42
39	606.26	207	364.80	370	567.01
40	1,983.04	210	255.52	371	2,473.18
41	770.00	211	228.16	372	1,175.64
42	832.48	213	545.66	373	288.91
43	644.51	214	985.39	374	1,140.98
44	913.79	215	10.35	375	2,400.51
45	138.50	217	1,572.72	376	28.82
46	1,410.37	218	297.32	378	155.45
47	228.61	219	881.60	379	4,347.85
48	900.69	220	1,388.98	380	204.85
49	736.43	221	3,984.96	382	205.26
50	841.03	222	755.28	383	611.69
51	826.47	223	362.38	385	1,444.59
52	1,005.75	224	381.06	386	52.10
53	120.20	225	4.22	388	337.03
54	2,378.57	226	419.50	390	54.02
55	321.63	228	131.24	394	135.10
56	562.90	230	1,357.89	399	1,502.91
57	325.74	231	169.15	402	458.45
58	409.20	233	2,178.18	404	15.23
59	251.24	234	883.09	406	538.02
60	210.00	235	1,091.71	407	2,107.75
61	863.16	236	404.29	408	1,574.92
62	21.75	237	788.54	409	204.24
63	435.20	239	635.80	410	36.56
64	53.82	240	2,274.01	411	575.93
65	938.37	241	260.52	412	430.66
66	49.44	242	724.15	413	154.92
67	777.80	243	565.57	416	374.15
68	76.29	244	5.28	417	148.47
69	228.74	245	2,023.18	418	816.86
70	26.13	247	766.63	419	40.93
71	93.72	248	55.41	421	594.00
72	204.60	253	248.04	422	1,001.20
73	1,402.87	254	944.24	425	304.38
74	1,173.90	256	637.75	426	20.66
75	1,902.29	257	887.16	429	94.44
76	399.95	258	141.54	432	16,000.00
77	375.60	259	420.71	433	747.56
78	2.22	260	93.83	435	131.58
79	503.35	261	693.00	436	1,043.44
80	3,314.91	263	30.89	437	1,387.84
81	186.40	264	127.42	438	135.85
82	58.85	265	109.02	441	749.22
83	154.70	266	1,900.07	442	858.11
84	253.55	268	126.90	443	35.11
85	151.31	270	630.00	444	476.84
86	1,620.41	275	137.65	445	1,560.60
87	297.08	276	1,238.29	446	139.23
88	511.08	277	2,822.48	448	466.55
89	622.02	278	135.87	450	1,332.30
90	382.09	279	34.95	452	704.08
91	189.53	280	119.66	453	22.43
92	200.80	281	1,369.98	454	496.72
93	1,010.08	282	173.58	455	581.01
94	650.92	283	338.15	457	470.33
95	2,680.49	284	320.07	458	1,645.98
96	711.01	285	606.78	459	320.90
97	199.48	286	418.07	460	1,205.99
98	1,033.24	287	1,127.96	462	335.92
99	1,163.64	288	955.34	463	538.58
100	67.67	289	492.44	464	1,641.22
101	561.48	290	305.09	465	1,365.58
102	160.53	291	443.61	466	432.00
103	1,059.08	292	3,576.99	467	79.67
104	282.97	293	2,427.45	468	654.08
105	2,230.80	294	11.33	469	1,346.25
106	484.43	295	1,464.52	471	1,206.28
107	2,977.54	296	244.04	472	1,569.46
108	102.99	297	64.52	475	74.59
109	555.39	299	60.21	476	131.29
110	742.43	301	1,083.25	477	325.94
111	61.31	303	944.32	478	423.96
112	935.40	304	686.41	480	301.04
113	74.62	305	708.34	481	517.09
114	220.25	306	126.24	484	2,385.24
115	314.09	307	1,178.55	485	251.74
116	484.76	308	13.92	487	202.77
117	310.31	309	58.95	488	509.00
118	126.49	311	108.29	490	182.23
119	1,418.68	312	166.48	492	706.59
120	260.08	313	60.92	493	706.59
121	227.28	316	1,812.97	496	133.04
122	402.46	317	611.15	497	780.01
123	34.37	318	246.87	498	525.42
124	543.99	320	2,688.65	500	111.18
125	2,066.02	321	672.08	501	33.60
126	792.24	322	454.64	503	263.81

Вкладки зібрані в усіх класах
Життєвого Забезпечення \$ 300,610.84

Вплати вкладок

Акцидентного Забезпечення

Відділ	Залатив	Відділ	Залатив	Відділ	Залатив
2	9.20	158	189.55	334	34.00
3	22.00	162	36.20	336	2.90
6	31.20	164	38.10	337	126.20
10	57.20	166	33.60	338	15.00
14	110.70	168	1.00	340*	111.45
16	22.65	170	48.30	341	77.70
17	51.15	171	18.80	344	12.00
18	5.70	172	40.70	345	6.85
19	74.20	173	74.85	347	52.60
20	22.00	174*	287.40	348	32.40
25	136.85	175	17.60	349	72.25
27	12.05	177	18.40	350	26.40
29	12.90	180	33.00	352	11.00
32	100.40	182	23.90	353	114.00
34	26.60	183	29.60	358*	26.70
35	15.40	184	8.20	360	94.80
36	22.00	191	1.10	361*	42.05
37	35.45	192	4.80	367	28.95
39	24.40	194	25.35	368	15.80
40	15.20	200	5.60	371	2222
42	149.90	204	100.70	372	32.40
43	11.00	206	21.70	374	24.40
46	4.80	213	18.40	375	54.80
47	193.20	214	34.00	378	26.20
50	32.85	219	17.85	379	64.80
51	28.50	220	47.95	380	9.20
52	15.20	221	139.90	383	38.40
55	41.75	226	11.00	385	150.45
57	21.80	230	20.95	388	5.65
58	14.00	231	34.20	399*	71.60
59	17.60	233	158.00	402*	14.85
62	11.85	234	31.35	406	9.20
64	20.60	237	26.20	407	99.90
66	2.45	239	12.10	408	17.60
68	2.95	240	161.95	412	109.00
70	28.75	241	30.60	416	51.60
76	42.00	242	3.65	418	113.40
78	30.75	243	21.40	421	65.00
79*	49.70	247*	30.00	432	339.95
81	9.20	248	46.80	436*	38.70
82	11.00	254	1.10	437	101.75
86	42.00	257*	40.20	441	61.00
88	24.25	261	20.45	442	35.80
90	20.55	263	1.70	443	1.35
93	64.50	266	14.90	444	48.90
94	99.50	270	100.30	445	143.80
102	81.10	277	214.45	448	37.30
103	4.05	278	9.20	450	31.35
104	3.65	282	5.65	454	14.00
108	11.85	283	11.00	455	9.20
114	30.25	287	34.85	458	16.05
116	17.35	289	42.80	459	14.00
119	18.40	291	42.85	460	42.80
120	30.40	292	28.80	462	21.50
121*	19.55	293	114.20	464	25.00
122	9.20	295	20.20	465	29.05
123	32.40	301	99.70	468*	69.60
124	1.70	303	14.00	469	34.00
125	18.40	305*	27.60	471	154.90
128	14.00	307	52.40	472	61.45
131*	116.65	309	4.25	475	60.60
133	72.85	316	3.95	480	4.80
137	15.20	317	4.80	484	56.10
138	19.75	318	12.20	485	4.80
140	9.20	320	121.95	487	58.00
142	4.40	322	9.20	495*	28.20
146	143.95	327	94.00	497	68.45
149	29.20	328	1.70	498	16.90
154*	9.70	330	18.80	500	1.10
155	33.50	333	9.20	503	4.80

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНІОУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1978 РОКУ

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНІОУ ПО ОКРУГАХ
У СІЧНІ 1978 РОКУ

Ч. В. Організатор	Придбав у січні	Сума забез- печення	В тому АДД	Клас ТР-65
ОКРУГА БАЛТИМОР				
15 О. Зинюк	3	\$ 5,000		
55 А. Цілин	1	3,000		
148 Павліна Шнайдер	1	1,000		
320 І. Малко	3	32,000	1 АДД	
Разом:	8	\$ 41,000	1 АДД	
ОКРУГА БОСТОН				
238 Анна Ремік	2	\$ 1,500		
307 Д. Галонжжа	2	2,000		
Разом:	4	\$ 3,500		
ОКРУГА БОФФАЛО				
127 Марія Гарауус	3	\$ 5,000		
ОКРУГА ЧІКАГО				
51 М. Ольшанський	5	\$ 25,000	3 АДД	
221 М. Карачевський	4	8,000	1 АДД	
259 Юлія Гуглик	1	1,000		
379 М. Семків	1	500		
399 Р. Припхан	5			
Разом:	16	\$ 39,500	4 АДД	
ОКРУГА КЛІВЛЕНД				
18 К. Мельник	1	\$ 1,000		
102 М. Бобечко	1	1,000		
180 Геневфа Жеребняк	1	1,000		
364 В. Владика	2	1,500		
Разом:	5	\$ 4,500		
ОКРУГА ДЕТРОЙТ				
20 Р. Куропась	1	\$ 15,000		
94 Р. Татарський	5	17,000	1 АДД	
174 А. Слюсарчук	3	11,500		1 ТР-65
Разом:	9	\$ 43,500	1 АДД	1 ТР-65
ОКРУГА ДЖЕРЗІ СІТІ				
25 Квітка Стецюк	1	\$ 2,000		
70 М. Шеремета	1	5,000		
270 С. Островський	1	1,000		
96 М. Гісь	3	3,000		1 ТР-65
Разом:	6	\$ 11,000		1 ТР-65
ОКРУГА МОНТРЕАЛЬ (Канада)				
465 Текля Мороз	2	\$ 1,500		1 ТР-65
471 М. Андрухів	5	21,000	1 АДД	
Разом:	7	\$ 22,500	1 АДД	1 ТР-65
ОКРУГА НЮАРК				
14 М. Отрок	1	\$ 1,000		
133 Я. Леськів	1	1,000		
172 В. Осачук	2	6,000		1 ТР-65
371 Ю. Баранюк	3	3,000		3 ТР-65
459 Ольга Калинович	1	500		
Разом:	8	\$ 11,500		4 ТР-65
ОКРУГА НЮ ГЕЙВЕН				
59 Д. Стець	1	\$ 1,000		
253 В. Фіш	1	3,000		
277 С. Кравець	1	1,000		
350 Т. Фінів	1	1,000		
414 І. Телюк	1	1,000		
Разом:	5	\$ 7,000		
ОКРУГА НЮ ЙОРК				
5 М. Хоманчук	2	\$ 2,000		2 ТР-65
158 Емілія Санюцька	1	500		
194 Е. Манацький	1	1,000		
200 І. Пригода	4	9,500	1 АДД	
256 В. Палівор	2	5,500	1 АДД	
267 К. Безкоровий	2	3,000		
325 В. Цюпа	4	17,000	2 АДД	
450 Евстахія Мілянчик	1	1,000		1 ТР-65
489 М. Шитко	2	7,000		
Разом:	21	\$ 56,500	4 АДД	3 ТР-65
ОКРУГА НІЯГАРА (Канада)				
412 Емілія Смал	1	\$ 5,000	1 АДД	
ОКРУГА ПЕРТ АМБОЙ				
349 М. Захарко	1	\$ 5,000		
353 В. Орловський	2	10,000	2 АДД	
372 Я. Ярема	2	6,000	1 АДД	1 ТР-65
Разом:	5	\$ 21,000	3 АДД	1 ТР-65
ОКРУГА ФІЛІДЕЛЬФІЯ				
10 К. Хільченковський	1	\$ 5,000	1 АДД	
45 М. Пришляк	1	1,000		
153 Б. Артимішин	7	1,000		
І. Олександрівський	3	14,000		
156 М. Новак	2	2,000		
163 Т. Дула	2	1,500		
245 М. Мартиненко	1	500		
375 Тарнавський	1	1,000		
479 М. Куриляк	2	2,000		1 ТР-65
Разом:	20	\$ 51,000	1 АДД	1 ТР-65
ОКРУГА ПІТТСБУРГ				
113 І. Ярчак	2	\$ 1,000		
161 А. Джула	3	4,000		
276 С. Іванюцький	1	2,000		
338 Ольга Пішко	1	1,000		1 ТР-65
Разом:	7	\$ 8,000		1 ТР-65
ОКРУГА РОЧЕСТЕР				
316 В. Гавриляк	1	\$ 500		
367 В. Попович	1	500		
367 В. Попович	1	500		
Разом:	2	\$ 1,000		
ОКРУГА ШАМОКІН				
90 Я. Сидор	2	\$ 2,000		
ОКРУГА СІРАКЮЗІ-ЮТИКА				
39 І. Пиндус	1	\$ 1,500		
58 Марія Ковальська	1	1,000		
121 В. Кобіто	1	1,000		

Цінна монографія

Українське Історичне Товариство відносно нещодавно розповсюдило видання праці д-ра Дмитра Оглобля про Олександра Степановича Лашкевича, редактора і видавця „Київської Старини“. Дмитро Оглобля, Олександр Степанович Лашкевич (1842-1889), Редактор — Видавець „Київської Старини“. Нью Йорк, Торонто, Мюнхен, Мюнхен, 1975, стор. 49.)

Крім вступу, бібліографії та показника імен, ця цінна монографія має три основні розділи, в яких на підставі численної літератури та багатьох виписок з родинних архівних матеріалів автор докладно розповів про родовід Лашкевичів, про життя та діяльність Олександра Лашкевича та про його науково-літературну і громадську працю.

Як довідуюсь з цієї монографії, родовід Лашкевичів остільки дуже цікавий, що наглядно показує, як то стародавні старшинсько-козацькі роди, втрачаючи поволі свою національну і культурну самобутність та стаючи „служилими людьми“ і будівничими чужої державності, всеодно в глибинах своїх душ зберігали гарячу любов до України та її минулих.

Видатним представником в роді Лашкевичів автор вважає Степана Лашкевича, людину широкого ерудиції та винятково шляхетних прикмет характеру, що особливо відзначався своєю любов'ю до України та її минулих.

Він наполегливо збирав матеріали до історії Запоріжжя та взагалі всілякі матеріали, що відносилися, як тоді казали, до рідної Малоросії (стор. 18), та навіть матеріали про Стародубських розкольників, які, переселюючись з Московщини в Україну, очевидно, шукали більш самобільного життя. Шкода, що автор, згадавши про це, не з'ясував дещо докладніше, чому саме Степан Лашкевич цікавився питанням старообрядців.

Тож, звичайно, що науково-історичні зацікавлення та любов до рідної минулих Степана Лашкевича були відомі, близькі та зрозумілі його синам Олександрові Лашкевичу, який після закінчення університету працює на різних становищах в Земстві на Чернігівщині, як рівножак само і багато років на становищі мирового судді. Переїхавши до Києва, одразу, за висловом автора, „близько стає до „Київської Старини“ саме в цей останній період свого життя“. Зрештою, Олександр Лашкевич ніколи не втрачав зв'язку з Києвом, будучи увесь час активним членом Київської Старої Громади. І тут, в Києві, чи не найбільше прислужився він українській культурі саме тим, що в дуже критичний час існування цього журналу поспішив зі своєю всебічною допомогою.

Перебравши право власності на „Київську Старину“ від Фомана Лебедінцева і перемагаючи великі труднощі під натиском Синоду та оберпрокурора Победоносцева, Олександр Лашкевич невтомно і далі видає цей журнал майже власним коштом. Біля „Київської Старини“ від самого початку об'єднувалися найкращі наукові сили того часу, та й самий факт існування журналу з явним українськими аспіраціями був як на ті часи досягненням першорядної ваги. І тому слушно наголошує д-р Дмитро Оглобля, що вже одна наявність цього журналу та наявність згуртованих біля нього культурно-наукових сил було „відповіддю українського громадянства і на валуєвський циркуляр 1863 року, який заперечував навіть право на існування української мови, і на указ 1876 року, що забороняв українську літературу рідною мовою, і, врешті, на всю антиукраїнську політику Російської імперії.

Тим більше великою заслугою Олександра Лашкевича треба вважати його відвагу і самоповагу взяти на себе всю відповідальність і увесь тягар дальшого провадження „Київської Старини“, „доля якої, за твердженням автора, здавалося, вже була припечатана“. Внаслідок цієї великої громадянської відваги та самоповаги Олександр Лашкевич належно вписав своє ім'я в історію української культури.

Окрім видавничої праці та намагання втримати „Київську Старину“ на належному рівні, Олександр Лашкевич приділяв велику увагу підбиранню відповідних авторів. Він постійно втримував контакт з Галичиною та з її передовими людьми. Найбільшим його здобутком в цих контактах було приєднання ним до співпраці в „Київській Старині“ Івана Франка, який писав під псевдонімом Мирон.

З монографії д-ра Дмитра Оглобля ми довідуємось, що Олександр Лашкевич і сам писав статті та інтенсивно займався науково-дослідницькою працею, але автор об'єктивно стверджує, що „Науково-літературний доробок О. С. Лашкевича — невеликий“. Помімо того, що цей доробок був скромний, але „він, — як говорить далі про це автор монографії, — свідчить про його науковий інтерес і любов до історії України та її культури, а опубліковані ним праці та матеріали мають своє значіння для української історіографії“ (стор. 45).

Саме цим аспектом зацікавлення наших професійних дослідників дещо призабуту добою, в якій жили і працювали люди такої великої жертвенності і самоповаги, як Олександр Лашкевич, дуже цінна монографія д-ра Дмитра Оглобля заслуговує на належну увагу і признание.

о. Семен Гаюк

Роковини 22-го Січня в Виллимантіку



Підписання прокламації Дня Української Незалежності в Виллимантіку майором міста Себастьяном Тернудом в присутності представників українських організацій.

Виллимантік, Конн. (А.С.) — Стараним місцевому Відділу УККА і при співучасті усіх організацій міста, Українська громада в Виллимантіку відзначувала 60-річчя Української Державності.

День 22-го Січня був проголошений „Днем Української Незалежності“ майором міста. На міській ратуші був піднесений український національний прапор поруч американського в присутності стейтсменів і місцевих представників та при великій участі наших громадян і хору „Жайворонки“.

29-го січня відбулося Свято Незалежності й Соборності в залі Українського Народного Дому. Голова місцевого Відділу УККА, Володимир Стецюк, привітав присутніх, а відтак представив хор „Діброва“ з Гартфорду під диригентурою інж. О. Пришляка. Хор відспівав американський гімн і соліст Ярослав Заставський виступив з молитвою „Отче Наш“. Пані Лайчак відчитала прокламацію губернатора стейту Коннектикут, пані Елла Грасо.

Хор „Діброва“ в дальшоріч Відділ УККА передав Владиці гарно різьблений гуцульський трисвічник. Після того Владика-Митрополит просив представити йому присутніх, кожного зокрема.

Радів Митрополит, що серед присутніх є молодь в односторонній молодечих організацій. Митрополит у відповідь на привітання згадав про потребу співпраці світських осіб з Церквою.

„Це добре, що в нас так багато товариств, що є різні думки й дискусії, але найважливіше, щоб у засадничих справах була одна думка й одне спільне хотіння“ — підкреслює Митрополит. Зокрема згадав він про молоді виховні організації: Пласт, СУМА, й інші, які багато зробили для того, щоб зберегти українську мову, традиції й культуру.

Згадав про літні табори, які, на думку Митрополита, мають корисний вплив на виховання молоді. У майбутньому треба ще багато праці, щоб зберегти нашу культуру від різних поганих впливів і забезпечити майбутнє нашого народу. На думку Митрополита наш нарід є Богом благословений і прегарним народом, бо не відрікається свого походження, дорожить ним і найменше піддається поганому впливам сучасного зіпсованого світу. Хоч положення українського народу в Україні тепер невідрадні, але Господь знайде спосіб, щоб добрий український нарід визволив. Святіший Отець Павло VI не раз згадав, що він турбується долею українського народу. Саме тому Апостольська Столиця для добра нашого народу встановила вільному світі нові Митрополії, Єпископства, Екзархати, щоб зберегти нашу Церкву й наш обряд, бо у слушний час вони допоможуть відродитися Христовій Церкві в Україні. Тому треба уповати на Бога, бо в Ньому наша сила й перемога.

Після офіційної частини, Митрополит залишився, а присутні мали змогу особисто з ним поговорити. Парох катедрі, о. шамбелян Роберт Москаль подбав про це, щоб присутні за кавою й солодким могли продовжувати розмови.

Після промови, мистецька частина свята продовжувалася піснями у виконанні хору „Діброва“ та деклямаціями, що їх виконали сумісць Михайло Майнич, Люба Данчук і Леонтинія Майнич. Пісню „Україна“, слова Т. Шевченка, музика Григорія Давидовського, хор „Діброва“ із солістами Анною Пришляк та Ярославом Заставським закінчив мистецьку програму.

Заступник голови місцевого Відділу УККА, М. Тимків подякував хоріві і всім хто причинився до звання Свята. Відспівання національного гімну „Ще не вмерла України“ закінчено Свято.

Новорічна зустріч з Владикою Митрополитом у Філадельфії

Філадельфія (І. Скочляс). — 31-го грудня 1977 р. 59 представників українських товариств, які є в системі УККА — Відділ у Філадельфії, під проводом проф. д-ра Петра Терча, голови Відділу УККА, прийшли до залу шкільної бібліотеки при катедральній парохії, щоб з нагоди Нового Року скласти побажання Митрополитові Йосифові й заявити готовність співпраці для добра Церкви й нашої громади. Участь у цій зустрічі взяли також священники Філадельфійського деканату під проводом о. митрата Мирослава Харни. Огодині 2-й по полудні Митрополит Йосиф, в товаристві о. шамбеляна Роберта Москаля, канцлера Митрополії та о. Андрія Бончака, особистого секретаря, увійшов на залу. Присутні привітали Владика оплесками й колядою „Бог Предвічний“. Отець митрат Мирослав Харна привітав Митрополита, згадуючи, що у Різдваному часі наші вірні звертають свої думки до Вифлему, звідки прийшло Спасіння людського роду — тому: „ведь нас Владика до цього Вифлему“.

Проф. д-р Петро Терчо у довій промові згадав, що протягом історії Христової Церкви й життєвості українського народу так тісно зі собою пов'язані, як в ніякому іншому народі. Тому український нарід так дорожить своєю Церквою, бо це його остою й забороло перед ворогами. Зібрані прийшли численно, щоб привітати Владика й заявити готовність до праці на славу Бога й добро народу. Словом „Владика“ український нарід — як жадний інший — величає своїх Ієрархів, бо в них бачить не лиш пастирів Христового стада, але й духовних провідників народу. „Наші думки й почування завжди будуть з Вами Владико-Митрополите“ закінчив привітання голова громадських представників.

На спомин про цю зустріч

ВСТУПАЄТЕ В ЧЛЕНІ

УНСоюзу!

Знування лікарів...

(Закінчення зі ст. 1-ої)

а таборі в грудні 1976 року, а в березні 1977 року до кар'єри в тюрмі.

Таким чином працюють немов одна особа: як карателі, так і лікар.

Ось деякі факти:

1. У 1973 році, туберкульозного О. Сергієнка, що не був засуджений на в'язничий строк покарання, на рекомендацію начальника табору Котова заперотили „дисциплінарним порядком“ на три роки до тюрми (і по сьогодні діє горезвісна практика таборних судів без свідків, юридичної оборони і без права на касацію). Старий лікар санітарного пункту Петров навіть не оспоривав максимального тюремного строку стосовно хворого на туберкульоз.

2. У 1975 році медична комісія Владимирської тюрми, куди перевезли О. Сергієнка, взяла його на один рік на диспансерний облік ГДУ—3 туберкульозних. Але достроково його зняли з обліку, як „вилікуваного“, тоді, коли це було потрібно адміністрації тюрми і кураторам КГБ для чергового покарання. І у цьому випадку беззаконня начальник санітарного пункту, Елена Бутова, не суперечила.

3. У березні 1977 року О. Сергієнкова зареєстровано туберкульозником, випорскули дозу туберкуліну (?), викликаючи тим гострий спалах туберкульозу. (Лікарі в шпиталі пригладжали до „розкшної“ реакції проби Манту, яка проходила вогненно і залишила на руці навіть шрам). Лікарі, винні в профанації лікування туберкульозу, без ніяких викладів совісті, підпорядкувалися розпорядженню адміністрації висписати з лікарні хворого в гарячі — і до кар'єри. Покарання примінене за „інформацію“ — страждальний хворий „посмів“ оповісти своїм друзям з табору ч. 35 про приміновані „методи“ лікування.

Наші багаторазові намагання оскаржити сваволі медичних службовців табору, тюрми, лікарні Медичного управління МВД СРСР були даремні. Беззаконня підтримували і розподіляли немов у приказі „Ворова ворони...“, але на шкоду високому принціпам своєї гуманної професії: лікувати і рятувати людину найперше та понад усе! (Ми зверталися до лікарів: Попова, Бобілева, Степаненко, Савініна, Каленчик, Ружицького, Старікова).

Щоб облегшити важке становище хворого О. Сергієнка та щоб його перевели на лікування до Між-

обласної лікарні, ми зверталися листовно до ЦК КПРС 23 серпня 1977 та 18 вересня 1977.

Обидва листи були переадресовані до установи, на яку ми скаржилися та куди вже тричі писали: 11-серпня 1977, 11 вересня 1977, 11 жовтня 1977. Довго чекали, і ось листами з 28 вересня 1977 ч.11/5293 і 21 жовтня 1977 ч.11/5675 Медичне управління МВД СРСР підтверджує, в особі виконавця скарг — лікаря куратора Ружицького, безпідставне і лихемірне визнання хворого Олександра Сергієнка „...практично здоровим“. Такий висновок зроблено безвідповідально і позачочно.

Ніхто не ставив Олександрові Сергієнкові діагнозу. Він у робочій колонії, на примусових роботах, без лікарсько-клінічного нагляду й обслідування. Після безрезультатного „лікування“ в таборі лікарні установи ВС—389 він від червня м. р. важко хворіє. Тепер у Сергієнка, крім основної хвороби, побільшилася селезінка і печінка, болить шлунок, докучає серце; він гарячкує.

Як покарання за протестну голодовку 8 січня 1977 року, хворому відібрали призначене санітарним пунктом дієтне харчування.

Природна реакція самозахисту не викликає у нікого осуду, за винятком лікарів медичних служб, якщо це відноситься до політв'язнів. Не велика заслуга вбити людину! Не лікувати — значить — убити!

Олександра Сергієнка не лікують. Практикований безконтрольний та односторонній розгляд скарг так і приводить до трагічних наслідків.

Ми просимо Вас авторитетно вглянути в що справу — доручити відправити Олександра Сергієнка до міжобласної лікарні на лікування. Просимо прислати дотримокові звільнення О. Сергієнка з причини стану здоров'я. Коли б шанували закони в СРСР, він, з причини здоров'я, уже давно повинен бути на волі.

19 листопада 1977

Матір — О. Мешко

Дружина — З. Вішар

На наше прохання про дозвіл вислати хворому харчеву посилку 1/2 місяця перед призначеним реченням, установою ВС—389 від

ШАНОВНІ ДЕЛЕГАТИ Й ДЕЛЕГАТКИ 29 КОНВЕНЦІЇ УНСОЮЗУ! КОНВЕНЦІЙНА ОРГАНІЗАЦІЙНА КАМΠΑНІЯ, МЕТОЮ ЯКОЇ Є ПРИДБАННЯ 3,000 НОВИХ ЧЛЕНІВ, ВЖЕ ПОЧАЛАСЯ. ПРОСИМО ВАС ПАМ'ЯТАТИ ПРО „ДЕЛЕГАТСЬКУ ДЕСЯТКУ” НОВИХ ЧЛЕНІВ! ВАШ ГОЛОС БУДЕ ТИМБІЛЬШ ПЕРЕКОНЛИВИЙ, ЧИМ БІЛЬШЕ НОВИХ ЧЛЕНІВ ВИ ЗОРГАНІЗУЄТЕ ДО КОНВЕНЦІЇ

Українська громада Кенори у 60-річчя Української Державності

Читальня „Просвіта” в Кенорі, Онтаріо, яка сповнює обов'язки всеукраїнського центру культури, влаштувала 22-го січня 1978 р. святковий обід для відзначення Різдвяних Свят і 60-річчя української державності. В часі обіду, в якому взяли участь понад 90 учасників, виступили з промовами парох української греко-православної церкви в Кенорі, о. Ярмаусь і асистент секретаря директори, М. Спольський. О. Ярмаусь з'ясував значення обрядів Різдвяних Свят та їхнє примінення сьогодні, а М. Спольський, відчитавши звернення Комітету Українців Канади для відзначення 60-річчя Української Державності, навізав цю історичну подію до праці українських установ в Канаді для збереження української субстанції в Канаді.

Святковий обід організувало жіноче товариство ім. О. Кобилянської під

проводом заст. голови, п-ні В. Кондрат та при співпраці т-ва Читальні „Просвіта”, головою якої є П. Кіт. В часі обіду з привітом від відділу Взаємної Помочі та клубу сеньйорів виступила п-ні М. Степанюк. Присутні відзначили трьох учасників Визвольних Змагань І. Мисака, Я. Михальчука і Й. Лозинського, відспіванням „Многая літа”.

Із збірки переведеної в часі обіду передано до Централі КУК 100 дол. як даток для відзначення 60-річчя Української Державності. Комітет Українців Канади Централі

Замість квітів на свіжу могилу
бл. п. мгра Ярослава Станецького
який помер у Львові 14-го лютого 1978 року
складають 25.00 доларів
на Український Науковий Інститут в Гітварді —
Ірина та Юрій ПРОКОПИШНИН

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА в ЗСА
передас ширшу подяку за пожертву
в сумі 80.00 доларів,
яку зложила на цілі НТШ — в пам'ять
сл. п. проф. Миколи Остап'яка
РОДИНА ПОКІЙНОГО

УСВТ „Чорноморська Січ”
в Ньюарку, Н. Дж.
в глибокому смутку повідомляє
все своє Членство і Симпатиків,
що дня 4-го березня 1978 року відійшов у Вічність,
на 61-му році життя

бл. п.
АНТІН ЛАЗІРКО
довголітній член, меценат Т-ва, ширий прихильник
української молоді.
Опечалений Родина Покійного цією дорогою,
складає ширі співчуття.
УПРАВА УСВТ „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ”

Український Конгресовий Комітет Америки
Відділ Ньюарк-Ірвінгтон й околиця
повідомляє, що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ

ЗІ ЗВЧАЙНИМ ПОРЯДКОМ НАРАД
відбудуться
в неділю, 12 березня 1978 р., о год. 4 по пол.
в Українськй Народній Домі
при 140 Проспект Аве. в Ірвінгтоні, Н. Дж.

Управа

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ в НЬО ЙОРКУ
136 Друга Авеню, II поверх, Нью Йорк
(Дім Українського Визвольного Фронту)

П'ятниця, 10 березня 1978 р., год. 7:30 веч.
Проф. МИХАЙЛО КУЧЕР
„Слово, як національно-формуючий
чинник”
ДОПОВІДЬ
Після доповіді — дискусія.

ОМУА

Об'єднання Мистців України в Америці
запрошує Українське Громадянство на
ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ КАРТИН
ЛЮДМИЛИ МОРОЗОВОЇ

ЯРОСЛАВА ВИЖНИЦЬКОГО
в неділю, 12-го березня 1978 р. о год.
1-й по пол., в Галерії ОМУА, 136 Друга
Авеню, Нью Йорк, Н. Й.
Виставка триватиме до 26-го березня, і
відкрита щоденно від 6-8 веч., суботи
і неділі від 1-8 веч.

Головна Управа Українського Лікарського
Товариства Північної Америки
перенесла своє бюро
до іншого приміщення
(будинок Інституту Модерного Мистецтва).

Нова адреса є:
Ukrainian Medical Association
of North America, Inc.
2320 West Chicago Avenue
Chicago, Ill. 60622

За Управу:
Д-р М. КОЛЕНСЬКИЙ, секретар

ШЕВЧЕНКІВСЬКІ ДНІ У ВАШІНГТОНІ

11-12 березня 1978 року

Субота, 11 березня, о 1-й год. по пол.
ПОКЛІН КОБЗАРЕВІ
під його пам'ятником,
при вулицях 22 і П, у північно-західній частині
Вашінгтону.
Влаштуєс Відділ УККА

Неділя, 12-го березня, о 4-й год. по пол.
КОНЦЕРТ ПАМ'ЯТІ ШЕВЧЕНКА
в О'Коннор Аудиторії Коледжу Трініті
при Мічиган Авеню і Франклін вул.
у північно-східньому Вашингтоні
Влаштуєс Об'єднання Українців Вашингтону.

В ПРОГРАМІ КОНЦЕРТУ:

Рената Бабак, меццо-сопрано; Дікран Ямгочіян, баритон
Ансамбль Бандуристів у Вашингтоні
і Дмитро Корбутяк з доповіддю „Шевченко і поляки”

Світова Федерація
Українських Жіночих Організацій
повідомляє все Українське Організоване Жіноцтво,
що 25-го лютого 1978 року відійшла у Вічність
бл. п.
ОКСАНА ГЕНГАЛО
родом ГОЛУБІНКА

гімназійна вчителька і громадська діячка.

Членка ОУН і Пласту з юнацьких літ і студентських товариств в часі студій у Празі. У 1946 р. одружилася із Петром Генгалом, і коли подружжя у 1950 р. переїхало до ЗСА, увійшла в жіноче організоване життя. Як членка ГУ Українського Золотого Хреста заснувала дитячу світлицю у Філадельфії, Па. і літній відпочинковий табір для дівчор у Лігайтоні, Па. Як членка 20-го Відділу Союзу Українок Америки започаткувала його програму обрядовості. У Світовій Раді Дошкільця увійшла до Комісії Посібників, в Управі СФУЖО розробляла програму нар. мистецтва і очолювала Комісію КУПАЯ. У Пласті займала різні провідні становища. В Управі ЗУАДКомітету буда довгі роки секретаркою. Була членом Управи місцевого Відділу УККА.
ПОХОРОН відбувся 4-го березня 1978 року з церкви Царя Христа, на український католицький цвинтар у Філадельфії, Па.
ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!

Управа СФУЖО

Ділимося сумною вісткою з Українською Громадою,
що з волі Всевишнього, дня 23-го січня 1978 р.,
у Львові, відійшла у Вічність
наша Найдорожча
СЕСТРА І ПРИЯТЕЛЬКА
бл. п. мгр **АНТОНИНА В.
СТРУТИНСЬКА**
колишня учителька української гімназії у Львові,
педагог і науковий дослідник.

бл. п. мгр **АНТОНИНА В.
СТРУТИНСЬКА**

колишня учителька української гімназії у Львові,
педагог і науковий дослідник.
ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА була відслужена
в катедральному храмі Непорочного Зачаття Пресвятої
Богородиці у Філадельфії, Па.
В НЕДІЛЮ, 19-го БЕРЕЗНЯ 1978 р., о год. 12-й дня
буде відслужена СВЯТА ЛІТУРГІЯ за спокій душі По-
кійної в церкві СВ. МИКОЛАЯ у Філадельфії, Па.

В глибокому смутку —
РІДНЯ І ПРИЯТЕЛІ

З глибоким сумом повідомляємо Приятелів і Знайомих,
що 30-го січня 1978 р. в ок. Детройту, Міш.,
на 85-му році життя, упокоївся
наш Дороголюбний БАТЬКО І ДІДУСЬ

бл. п.
ІВАН ЛОПУШАНСЬКИЙ

В глибокому смутку залишені:

сини:
РОМАН з родиною в Казахстані
БОГДАН з дружиною
МИРОН з дружиною
донька — МАРТА (МАНАС) з родиною
в Америці
Ближча і дальша Родина в Америці,
Україні і Канаді

У глибокому смутку повідомляємо
Рідних, Приятелів і Знайомих,
що 14-го лютого 1978 р., на 76-му році життя,
відійшла у Вічність у Сейнт Петербург, Флориди,
наша Найдорожча
МАМА, БАБУНЯ І ПРАБАБУНЯ

бл. п. **СОФІЯ
ОХВАТ-МАЛАХОВСЬКА
ПИСАЧ АЛЕКСАНДЕР**

ПАНАХИДА була відслужена в п'ятницю, 17-го
лютого 1978 р., в похоронному заведенні Б.
Кошубинського у Філадельфії, Па.
ПОХОРОН відбувся в суботу, 18-го лютого 1978 р.,
з того ж похоронного заведення до собору Непорочного
Зачаття ПДМ, а звідти на цвинтар у Факс Чейсі.

Горем прибиті:
МАРІЯ ШАТТ — дочка з чоловіком
РИЧАРДОМ
ВАСИЛЬ — син з дружиною ФРЕНЦИС
і дітьми
ОЛЬГА — дочка
ЙОАН — син з дружиною СТЕЛЕЮ, дітьми
й внуками

Ділимося сумною вісткою з Приятелями і Знайомими,
що в Торонті, Канада, упокоїлася в Божі
16-го грудня 1977 року
наша Найдорожча
МАМА, ДРУЖИНА І БАБУНЯ

бл. п. магістер фармації
**СОФІЯ з ДОЛОШИЦЬКИХ
ТИМЧИШИН**

нар. в Добросіні, пов. Рава Руська.
ПОХОРОНЕНА 20-го грудня 1977 року на цвинтарі
Prospect в Торонті, Канада.

Горем прибиті:
муж — НИКОЛАЙ
син — ОМЕЛЯН
синові — ЛЕСЯ
внуки — МАТВІЙКО і ДОРЦЯ
Родина в Україні, Канаді і Бельгії

Капеля Бандуристів
ім. Т. Шевченка в Детройті, Міш.
ділиться з Громадянством сумною вісткою
про несподівану смерть її давнього члена

бл. п.
ТАРАСА ЛОЗИНСЬКОГО

та висловлює свій глибокий жаль і співчуття
Родині й Дружбам Покійного.
Хай буде вічна Йому пам'ять та легка нерідна земля.

ТОВАРИСТВО СВЯТА СОФІЯ Комісія Патріаршого Фонду

ПОВІДОМЛЕННЯ І — 1978

На Патріарший Фонд зложили:

по 1.000.00 дол. — Володимир Питик, Надія і Стефан Гробельські;
по 500.00 дол. — д-р Богдан Кузьма в пам'ять Батька, бл. п. проф. Ореста Кузьми, Олександр Лиско, д-р Іван І Ульяна Козак, Ева і Іван Дідик;
по 200.00 дол. — д-р Дарія Савдик;
по 100.00 дол. — д-р Михайло Логата, інж. Володимир і Лідія Магун, Ірена і Володимир Біловус, Омелян Татунчик, д-р Люба і Николай Ніку, Ася Левинська, Володимир Кавка, в пам'ять бл. п. Олени з Янцевичів Шиян;
по 50.00 дол. — Софія і Всеволод Клофас, Петро Мишківський, в пам'ять бл. п. Еміль Рак;
по 25.00 дол. — д-р Зенон Лев Мельник, проф. Володимир і Ірена Виницькі, Марта і Адам Морачевські, Анна і Йосиф Губчак, Стефанія Драс;
по 20.00 дол. — Анастасія Фрагніто, Анна і Микола Тимків, в пам'ять бл. п. о. Івана Прокоповича, А. і М. Тимків, в пам'ять бл. п. проф. Миколи Остапка, Ірена Глинська;
по 15.00 дол. — Осип Гарасимак;
по 10.00 дол. — Катерина і Іван Запалюх, Ірена і Михайло Мороз, в пам'ять бл. п. Мати Клавдії Федаш, ЧСВВ;
по 5.00 дол. — д-р Юрій А. Тершаковець, Слава Білас.

ЛИСТА Ч. 1064 (Віпани)

по 100.00 дол. — Стефанія Богославець, В. Дзінгала, Юліан і Ірена Охримович;
по 50.00 дол. — Дарія і Любомир Куралко;
по 25.00 дол. — д-р В. Базюк;
по 20.00 дол. — Василь Пасичник, в пам'ять бл. п. Євгена Лозинського;
по 10.00 дол. — Стефан Косоноцький, Іван Фігула;
по 5.00 дол. — Ірена Білєнська.

ЛИСТА Ч. 1107 (Віліямстани)

по 250.00 дол. — Галія і Михайло Кузьмичівські;
по 50.00 дол. — Лонгін Ситенко, Олександр Кобас;
по 30.00 дол. — Галія і Андрій Стахива, Марія Гавриш;
по 25.00 дол. — І. Васюк, Петро Васильшин;
по 20.00 дол. — Лев Баріло;
по 10.00 дол. — Ігор Кобас, Михайло Матковський;
по 5.00 дол. — Олександр Дорогий, Дмитро Молодован, О. Кобица, П. Аркати, Марія Калій.

ЛИСТА Ч. 1072 (Елізабет)

по 75.00 дол. — Т-во за Патріархат, Відділ у Елізабет;
по 25.00 дол. — Миколі Пінковський;
по 10.00 дол. — Михайло Кухта, Йосиф Вольчик, Іван Солтвський;
ЗБІРКА ЗАМІСТЬ ПРОСФОРИ 1977 в Елізабет:
по 100.00 дол. — Богдан Голда, Іван Поліський, Михайло і Анна Юрченко;
по 50.00 дол. — Михайло Іванів, Володимир Загайкевич, д-р Роман Граб, Юлія Поліська, Володимир Бойчук, Роман Ірина Левинські, Ярослав і Ольга Заремба;
по 30.00 дол. — Едвард Мельничук;
по 25.00 дол. — Іван Подільчук, Ярослав Закалик, Орест Загайкевич, Павло Бодаренко, Стефан Карванш;
по 20.00 дол. — Ярослав Гусак, Василь Палого;
по 10.00 дол. — Іван Боднар, Петро Штубалюк;
по 5.00 дол. — Микола Шубак.

ЗБІРКА в Дьорейн, Огайо:

по 90.00 дол. — Богдан Крайчик;
по 78.00 дол. — Безіменні пожертви;
по 74.00 дол. — Пакуш Михайло;
по 70.00 дол. — д-р Юліан Слєцький;
по 69.00 дол. — Франко Слєцький;
по 54.00 дол. — Дмитро і Анна Деркач;
по 52.00 дол. — Віктор Купчак;
по 50.00 дол. — Параскевія Гасва, Омелян Лєсюк;
по 44.00 дол. — Володимир Горський;
по 39.00 дол. — Євген Пакуш, Стефан Зубаль;
по 34.00 дол. — Володимир Кульчицький, Іван Дереванчик;
по 32.00 дол. — Євген Пакуш;
по 29.00 дол. — Степан Шуя, Іван Микита, Дмитро Курдіяка, Богдан Дейчаківський, Стефан Гавчарин;
по 26.00 дол. — Марія Нестеренко;

по 25.00 дол. — Петро Головецький;
по 24.00 дол. — Стефан Шелоский, Марія Купчинська;
по 22.00 дол. — Григорій Черкас;
по 20.00 дол. — Олександр Федик, Віктор Влашин;
по 15.00 дол. — Осип Дрогмицький;
по 12.00 дол. — Петро Орешик;
по 10.00 дол. — Григорій Гаркач, Марія Гаркач, Микола Сухарчук, Борис Калюшник;
по 8.00 дол. — Іван Головецький;
по 7.00 дол. — Константин Машинський;
по 5.00 дол. — Петро Івасишин, Ярослав Максимів, Андрій Блєсний, Ярослав Хаванський, Анна Комар, Володимир Білак, Петро Ратич, Магдалина Іжак, Осип Розмаринюк;
по 4.00 дол. — Оля і Іван Черкас, Анна Кузан;
по 3.00 дол. — Параскевія Максимів, Слєсавета Сачко;
по 2.00 дол. — Марія Кобілянська, Євген Білак, Іван Розмаринюк;
по 1.00 дол. — Зенон Княгиницький, Стефанія Пилипів, Зірка Стефанюк.
У загальній сумі жертводавців знаходиться 362.00 дол., як дар о. д-ра І. Нагасяського з миротворення в час Водохрещі.

Замість квітів на могилу

бл. п. СОФІ ФІЛИПЧАК

на Патріарший Фонд зложили:
по 10.00 дол. — Осипа і Павло Кобзар, Марта і Юрій Кордуба, Олександр і Іванна Нічка, Ольга і Петро Смордовський, Галина Шадура.

Замість квітів на могилу

бл. п. ДАРІ КУБІВНИЧ

на Патріарший Фонд зложили:
по 100.00 дол. — Христина і Іван Голуб;
по 50.00 дол. — Йосиф Гірич і Олімпія Добровольська, Анастасія і Михайло Пирський;
по 25.00 дол. — д-р Марія Клячко, мгр Ева Піддубчинська;
по 20.00 дол. — Зеновія і Василь Никифоров, Зенон Машталік;
по 15.00 дол. — Надія і Стефан Гробельські, Марко Васильчук;
по 10.00 дол. — Володимир Дутка, Федір Стечко, книгарня „Сурма“, Йосиф Тимочко;
по 5.00 дол. — Іван Дзидів.

Замість квітів на могилу

бл. п. ОРЕСТА КУЛІНЯКА

на Патріарший Фонд зложили:
по 100.00 дол. — Оля, Іван і Ульяна Куліняк;
по 200.00 дол. — Працівники Американського Інституту Аеронавтики — Пристелі Покійного;
по 50.00 дол. — Леонід і Ірена Рудинські;
по 25.00 дол. — Олена і Юліан Головачук, Ірена і Володимир Медука, Лідія Кий, Іван і Стефанія Слоньські, Катруся і Атанас Кобрин, Романа і Мирослав Навроцькі;
по 20.00 дол. — Оріся і Марта Рудик, Родина Гевки, Христина Плотта, Василь і Анна Найдя, Євгенія і Михайло Білик;
по 10.00 дол. — Надія і Осип Німилонч, Сидір Новаківський, Дарія і Ярослав Ратич, Любов і Ігор Пак, Зенон Козмарський, Анна і Іван Кай, Стефан і Марія Сенейко, Ізидор і Анастасія Жилаві, Марія і Теодор Жилаві, Тетяна і Зенон Цісик, Лео і Ярослав Білінські, Микола і Анна Тимків;
по 5.00 дол. — Іванна і Ярослав Климівські, Любомир Люба, Іван і Анна Дзівак, Надія і Лев Ганусак.

Комісія Патріаршого Фонду висловлює усім Вельмишановним Збірщикам і Жертводавцям, широкую подяку за їх труд і жертвенність.

Усі датки на Товариство Свята Софія можна віддати від податку.

Число IRS 23-74380645.

Жертви на Патріарший Фонд можна складати на руки уповноважених збірщиків або вислати на адресу:

St. Sophia Religious Association — Patriarchal Fund
7911 Whitewood Road
Elkins Park, Philadelphia, Pa. 19117

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

ПРИЙМАЄТЬСЯ ОГОЛОШЕННЯ СВЯТОЧНИХ ПОБАЖАНЬ у „СВОБОДІ“

Адміністрація „СВОБОДИ“ повідомляє, що йдучи назустріч загальним побажанням, вона й в цьому році призначила окремі шпальти збільшеного Великоднього числа на оголошення традиційних святочних привітів і побажань.

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ:

1 цаль через 1 шпальту	\$ 4.00
1 цаль через 2 шпальти	6.00
2 цалі через 2 шпальти	10.00
3 цалі через 2 шпальти	15.00
4 цалі через 2 шпальти	20.00
5 цалів через 2 шпальти	25.00
6 цалів через 2 шпальти	30.00

Треба сподіватися, що загальне нашої Громади використає цю нагоду, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям та знайомим навіть в найдаліших закутках світу, куди навряд чи звичайна пошта занесла б таку вістку. Великий тираж „СВОБОДИ“ та відповідний зміст збільшеного святочного числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення.

ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ

За новим стилем до 18-го березня 1978 р.
За старим стилем до 21-го квітня 1978 р.
Оголошення святочних побажань, РАЗОМ з ГРОШЕВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надсилати до:

„Svoboda“

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

СКЛЯНКИ! СКЛЯНКИ! СКЛЯНКИ! з українськими зображеннями. Паковані по 6 і 12 шт. в картоні. Вислано поштою. (До набуття в усіх українських крамницях Америки)

DELTO EUROPA CORP.

Roman Iwanyskyj
146 First Avenue, New York, N.Y. 10009
Tel.: (212) 228-2266

„Союзівка на вакаціях“?

з ОГЛЯДУ

НА ВАКАЦІ ПРАЦІВНИКІВ „СОЮЗІВКИ“

СОЮЗІВКА ЗАКРИТА

від 1-го березня до 1-го квітня 1978 р.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

приймає негайно на різні околиці ЗСА
і Канади на дуже корисних умовах
праці.

ОБЛАСНИХ ОРГАНІЗАТОРІВ

- Постійна праця. Запевнена платня. Соціальне, життєве і акцидентне забезпечення. Пенсійний фонд. Вакансії.
- Перспектива мати професійні асеруаційні спеціалісти. Охочі працювати для УНСОУ — перешиколюмо.
- Зголошувати листово або телефонічно:

Ukrainian National Association

30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303
Tel.: N.J. (201) 451-2200 — N.Y. (212) 227-5250-1

ВІДІШЛИ ВІД НАС

МАРІЯ КЛЮС, членка УНС Відділу 218 Т-ва Соція в Камп-беллі, Огайо, померла 3 листопада 1977 р. на 79 р. життя. Нар. в 1891 р. і стала чл. УНС в 1925 р. Похорон відбувся 5 листопада 1977 р. на цвинтарі Кальварія в Янгстауні, Огайо. Вічна їй Пам'ять!

Секретар

ІВАН ШЕРЕМЕТА, член УНС Відділу 13 Б-ва св. Миколая в Ватерліт, Н. Й., помер 16 жовтня 1977 р. на 71 р. життя. Нар. в 1906 р. в Кривослав, Стрий, Україна і став чл. УНС в 1952 р. Залишила у спадок дружину Марію, дочку Зено і сина Миколу і Стефана. Похорон відбувся 19 жовтня 1977 р. на цвинтарі св. Миколая в Колоні, Н. Й. Вічна їй Пам'ять!

П. Шевчук, секр.

ОЛЕНА СТРУЦЬ, членка УНС Відділу 496 Т-ва ім. Т. Шевченка в Сітлі, Вай., померла 4 вересня 1977 р. на 83 р. життя. Нар. в 1893 р. і стала чл. УНС в 1953 р. Залишила у спадок Романа, Уреуло, Ірену і Ніку. Похорон відбувся 5 вересня 1977 р. на цвинтарі Сітболд в Бавінбріджі, Вашингтон. Вічна їй Пам'ять!

Секретар

ОНУФРІЙ ЧОЛІЙ, член УНС Відділу 367 Т-ва Запорожська Січ в Рочестері, Н. Й., помер 25 жовтня 1977 р. Нар. в 1894 р. в с. Давло, пов. Калуж, Залишила у спадок пасербицю Марію і пасерба Івана. Похорон відбувся 28 жовтня 1977 р. на цвинтарі Голі Сепулчер в Рочестері, Н. Й. Вічна їй Пам'ять!

Василь Попович, секр.

ІВАН ШАМЕН, член УНС Відділу 5 Б-ва св. Миколая в Асторі, Н. Й., помер 17 вересня 1977 р. на 57 р. життя. Нар. в 1920 р. в Нью-Йорку, Н. Й. Залишила у спадок дружину Стеллу, дочку Розанну, сина Михайла і Івана. Похорон від-

бувся на укр. кат. цвинтарі Св. Духа в Гамптонбурзі, Н. Й. Вічна їй Пам'ять!

М. Хоманчук, секр.

АННА ЙОГАН, членка УНС Відділу 36 С-ва Преса. Богородиці в Рочестері, Н. Й., померла 13 грудня 1977 р. на 82 р. життя. Нар. в 1895 р. в Україні і стала чл. УНС в 1925 р. Залишила у спадок дочку Катерину і Раймонда, 4 уніків та 2 правнуки. Похорон відбувся 17 грудня 1977 р. на цвинтарі Голі Сепулчер в Рочестері, Н. Й. Вічна їй Пам'ять!

Марія Ковальчук, секр.

МАРІЯ ПОТОШНЯК, членка УНС Відділу 375 Т-ва ім. Д. Вітоського в Філадельфії, Па., померла 30 грудня 1977 р. на 72 р. життя. Нар. в 1907 р. в Україні і стала чл. УНС в 1961 р. Залишила у спадок сина Саула. Похорон відбувся 3 січня 1978 р. на цвинтарі Преса. Марії в Джерсітауні, Па. Вічна їй Пам'ять!

П. Тарнавський, секр.

FOR SALE

ФАРМЕРСЬКИЙ РЕСОРТ

на продаж. Wayne County. Пенсильванія, 150 акр., гарний дер. дім. 7 спальн., 2 лазні, вел. стодала з переділками для стайні, будинки з влаштуванням. Фронтон до вел. озера, "dock area", відповідне для прив. організації, відпочинку, риболовля, потоки плюс мале прив. озеро. Цінити \$230,000. Call (516) 938-7700, Weekdays D. BERMAN & SON P.O. Box 160 Hicksville, N.Y. 11802

Український Народний Союз

проголошує

ПРИДІЛ СТИПЕНДІЙ

потребуючим студентам

на академічний рік 1978-79

Стипендії будуть призначені Стипендією Комісії УНСО-ю студентам визнаних університетів і коледжів, які є членами УНСО-ю щонайменше два роки, на основі:

1. Фінансової потреби;
2. Студійних досягнень (оцінок);
3. Активності в українському громадському, а зокрема студентському житті.

Подання про стипендію, на формулярах, що їх можна набути в Головному Канцелярії УНСО-ю, слід вносити до 31-го березня 1978 року, на адресу:

Ukrainian National Association
30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302

БЕЗПОСЕРЕДНЬО З ВЛАСНОЇ РОБІТНИ ОСТАТОЧНИЙ ВИПРОДАЖ ПОСЕЗОНОВИЙ ВСІ КОЖУШКИ МУСЯТЬ БУТИ ВИПРОДАНІ ДЕЯКІ НИЖЧЕ ВЛАСНИХ КОШТІВ. РЕШТА ПО ВЛАСНИХ КОШТАХ.

КАМІЗЕЛЬКА ЖІНОЧА КУРТКА ЧОЛОВІЧА КУРТКА ЖІНОЧИЙ ПЛАЩ

			
Ціна \$99. Тепер \$45.	Ціна \$249. Тепер \$119.	Ціна \$269. Тепер 129.	Ціна \$369. Тепер \$199.

На складі сотки кожухів в різних фасонах. Інші крамниці можуть оформувати подібні ціни, але якість їх кожухів не дорівнює нашим.

РЕЧИНЕЦЬ ВИПРОДАЖУ ОГРАНИЧЕНИЙ. НЕ ПРОПУСТИТЬ НАГОДИ!

УВАГА! ТУРИСТИ З ПОЛЬЩІ — наші кожухи з якістю ліпшою і теплішими від кожухів в Польщі.

THE WINTER PRINCE, INC.

18 ST. MARKS PLACE, NEW YORK, NY 10003

TEL: (212) 677-4011

ВІДКРИТО
ЩОДЕННО
ВІД 11 до 19,
В НЕДІЛІ
ВІД 11 до 17

ТАРЗАН, Ч. 7912. Згадай



Це страшна ситуація... Я втратив свого найкращого приятеля, як також літак і вантаж дорогіших само-

цтвів! Мусить бути якийсь зв'язок між збиттям літака та фактом, що самоцтві

зникли... Я збитий з пантелику... Чекай!... Останні слова, що їх промовив Тоні, були,

що той інший літак старався змусити його приземлитися на летючий серед джунглів!

FRANK COMPANY SHIRTMAKING STORE 48 East 7th St. Tel. GB 3-5550, New York, 10003

НИТКИ ДМЦ для вишивання, матеріали та канва різного роду для вишивання — у великому виборі в АРЦІ, та у всіх українських крамницях в ЗСА.

Найкраще місце на прийняття бенкетів, ім'янин, хрестин, товариських зустрічей, поїздки і на всі нагоди —

HOLIDAY INN of Somerville

US Route 22 (E. Bound)
BRIDGEWATER, N.J. 08807

• Тел. (201) 628-9500, в українській мові 201-628-1886
• Власник українськ та під українським зарпком.

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавид Бруку і св. Духа — відомою соціальною фірмою

К. М. КАРДОВИЧ

CONSTANTINE M. KARDOVICH
CYPRESS

HILLS MONUMENTS

800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel. (212) AP 7-2332

INCOME ПОДАТКОВІ

TAX ЗВІТИ

фахово виконують безкоштовні поради

або 35 років дос.

227 E. 14th St. Борис БЕРЕСТ

New York, N.Y. 10003

Tel. 477-2881 від 11 г. ранку до 6 г. веч.

BUSINESS OPPORTUNITY

TUXEDO BUSINESS

FOR SALE

Owner retiring after 20 years in prime location. Excellent potential. For further information write — P.O. Box 9654, Midtown Plaza ROCHESTER, N.Y. 14604

REAL ESTATE

Глен Спей, Н. Й. В середині Українського Села, три мити ходу до церкви Я. Укр. Роб. Союзу, на продаж

ХАТА 4 спальні, вітальня, кухня, пів пивниці — викінчена, 2 лазні, гарно влаштований пліч.

Тел. (212) 263-8813

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.

ORegion 4-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ЦІЦРА і ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавид Бруку і перенесенням тіл з інших країн світу.